



No.66

N° 66

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
June 22, 2004

Mardi
22 juin 2004

Daytime Meeting - Sessional Day 95
Evening Meeting - Sessional Day 96

Séance de l'après-midi - jour de session 95
Séance du soir - jour de session 96

1st Session,
38th Parliament

1^{re} session
38^e législature

**PRAYERS
1:30P.M.**

**PRIÈRES
13H30**

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 107, An Act to amend the Trustee Act and the Limitations Act, 2002 with respect to a limitation period for actions for wrongful death and other estate matters. Mr. Klees.

Bill 108, An Act to honour Carlie Myke and Brandon White by amending the Highway Traffic Act to reduce the rate of speed permitted on highways surrounding schools and to ensure traffic safety in school zones. Mr. Levac.

Bill 109, An Act to amend the Highway Traffic Act. Mr. Levac.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 107, Loi modifiant la Loi sur les fiduciaires et la Loi de 2002 sur la prescription des actions en ce qui concerne le délai de prescription pour les actions engagées à la suite d'un décès dû à un acte délictueux et d'autres questions relatives au patrimoine. M. Klees.

Projet de loi 108, Loi en hommage à Carlie Myke et Brandon White modifiant le Code de la route afin de réduire la vitesse autorisée sur les voies publiques autour des écoles et d'assurer la sécurité routière dans les zones d'école. M. Levac.

Projet de loi 109, Loi modifiant le Code de la route. M. Levac.

MOTIONS

Mr. Duncan moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House 22, 2004, for the purpose of considering government

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Duncan propose,

shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, June

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES/POUR-59

| | | | | |
|---------------|------------|----------|-----------|-----------|
| Arthurs | Colle | Gravelle | Milloy | Rinaldi |
| Bartolucci | Cordiano | Jeffrey | Mitchell | Sandals |
| Bentley | Crozier | Kular | Mossop | Smith |
| Berardinetti | Delaney | Kwinter | Oraziotti | Sorbara |
| Bountrogianni | Dhillon | Lalonde | Parsons | Takhar |
| Bradley | DiCocco | Leal | Patten | VanBommel |
| Brotten | Dombrowsky | Levac | Peters | Watson |
| Brownell | Duguid | Marsales | Phillips | Wilkinson |
| Bryant | Duncan | Matthews | Pupatello | Wong |
| Cansfield | Flynn | Mauro | Qaadri | Wynne |
| Caplan | Fonseca | McNeely | Racco | Zimmer |
| Chambers | Gerretsen | Meilleur | Ramsay | |

NAYS/CONTRE-19

| | | | | |
|-----------|----------|----------|-----------|----------|
| Arnott | Flaherty | Kormos | O'Toole | Sterling |
| Barrett | Hardeman | Marchese | Ouellette | Tascona |
| Bisson | Jackson | Miller | Prue | Witmer |
| Chudleigh | Klees | Murdoch | Runciman | |

The House expressed its condolence on the death of Durham East from September 6, 1990 to June 7, 1995.

Gordon Mills, Member for the Electoral District of

PETITIONS

Petition relating to providing of OHIP covered physiotherapy treatment to seniors and others (Sessional Paper No. P-98) Mrs. Witmer.

Petition relating to resuming negotiations between Ontario Association of Optometrists and appointing

Petitions relating to OHIP coverage of chiropractic services (Sessional Paper No. P-119) Mr. Arnott, Mr. Eves, Mr. Flynn, Mr. Hardeman, Ms. Horwath, Mr. Leavelle, Mr. Levac, Mr. Patten, Mr. Qaadri and Mrs. Witmer.

Petition relating to maintaining the current definition of the District of Muskoka as part of Northern Ontario (Sessional Paper No. P-136) Mr. Miller.

Petition relating to ensuring that all of the McGuinty government's tax increases are put before the people of Ontario in a referendum (Sessional Paper No. P-143) Mr. Miller.

Petition relating to the Workers' Compensation Board (Sessional Paper No. P-156) Mr. Crozier.

Petition relating to providing community living opportunities for people with intellectual disabilities (Sessional Paper No. P-157) Mr. Gravelle.

Petition relating to changing the name of March Road to Almonte Road (Sessional Paper No. P-158) Mr. Sterling.

PÉTITIONS

iotherapy treatment to seniors and others (Sessional Paper No. P-98) Mrs. Witmer.

the Ministry of Health and Long-Term Care and the Ontario Association of Optometrists and appointing a mediator (Sessional Paper No. P-118) Mr. Jackson.

services (Sessional Paper No. P-119) Mr. Arnott, Mr. Eves, Mr. Flynn, Mr. Hardeman, Ms. Horwath, Mr. Leavelle, Mr. Levac, Mr. Patten, Mr. Qaadri and Mrs. Witmer.

tion of the District of Muskoka as part of Northern Ontario (Sessional Paper No. P-136) Mr. Miller.

nty government's tax increases are put before the people of Ontario in a referendum (Sessional Paper No. P-143) Mr. Miller.

d (Sessional Paper No. P-156) Mr. Crozier.

ortunities for people with intellectual disabilities (Sessional Paper No. P-157) Mr. Gravelle.

dto Almonte Road (Sessional Paper No. P-158) Mr. Sterling.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 63, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to hours of work and certain other matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 70, An Act to amend various Acts administered by or affecting the Ministry of Consumer and Business Services.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les heures de travail et d'autres questions.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la Chambre a ensuite ajourné ses travaux.

18H45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 70, Loi modifiant diverses lois appliquées par ou touchant le ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises.

After some time, Mr. Bisson moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES-5N AYS-32

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, M. Bisson propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par les votes suivants:-

P OUR-5C ONTRE-32

Le débat se poursuit et après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

ALVIN CURLING

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(A)

Petitions relating to OHIP coverage of chiropractic services (Sessional Paper No. P-119) Mr. Berardinetti, Ms. Broten, Ms. Matthews, Mrs. Mitchell and Mr. Parsons.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(A) DU RÈGLEMENT**

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answer to Question Numbers: 51, 52, 66 and 70.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petition relating to introducing new landlord-tenant legislation in consultation with stakeholders (Sessional Paper No. P-109):

(Tabled May 5, 2004) Mr. Ruprecht.